

Žaloba podaná dňa 24. apríla 2004 Davide Rovetta proti Komisii Európskych spoločností

(Vec T-159/04)

(2004/C 179/25)

(Jazyk konania: taliančina)

Davide Rovetta, zastúpený advokátom Maurizio Gambarella, podal 24. apríla 2004 na Súd prvého stupňa Európskych spoločností žalobu proti Komisii Európskych spoločností.

Žalobca navrhuje, aby Súd prvého stupňa:

- zrušil konečné rozhodnutie zo 14.5.2003 o zaradení žalobcu do triedy B5/3, ktorým sa, okrem iného, zamietla žiadosť žalobcu č. D/77/03 o zaradenie do triedy B4 služobného postupu;
- zrušil rozhodnutie, ktorým sa zamietla žiadosť o prístup k spisom výboru s paritným zastúpením pre zaraďovanie do tried, ktorá bola uvedená v odvolaní č. R/563/03;
- priznal žalobcovi symbolickú náhradu škody spôsobenej mu napadnutým rozhodnutím vo výške jedného eura;
- zaviazal Komisiu na zaplatenie sumy na ktorú má nárok, spätne odo dňa začatia výkonu funkcie ako keby bol zaradený do triedy B4, a to za podmienok, ktoré stanoví orgán poverený menovaním;
- zaviazal Komisiu Európskych spoločností nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné argumenty

Pán Davide Rovetta zamestnanec Generálneho riaditeľstva pre dane a clá po ukončení skúšobnej lehoty podal v súlade s článkom 31 Služobného poriadku na orgán poverený menovaním žiadosť o povýšenie, t.j. zaradenie do triedy B4. Vo svojej žiadosti uviedol, že vykonával funkciu aj ako právnik v Generálnom riaditeľstve pre dane a clá, Oddelenie A3, „Právne záležitosti a kontrola uplatňovania predpisov spoločenstva“.

Po obdržaní zápornej odpovede od orgánu povereného menovaním a zaradení do triedy B5/3 žalobca podal odvolanie, podľa článku 90 odsek 2 Služobného poriadku, proti tomuto rozhodnutiu. Toto odvolanie bolo výslovne zamietnuté.

Žalobca žiada Súd prvého stupňa, aby zrušil toto rozhodnutie o sťažnosti a jemu predchádzajúce rozhodnutie o zaradení a tiež rozhodnutie o odopretí prístupu ku spisom výboru s paritným zastúpením, ktoré požadoval žalobca.

Podľa názoru žalobcu takéto rozhodnutia by boli v zmysle judikatúry Súdneho dvora a Súdu prvého stupňa porušením článkov 25 a 31 Služobného poriadku, znamenali by porušenie podstatných formálnych náležitostí, neboli by odôvodnené a predstavovali by zjavnú chybu v hodnotení. Žalobca poukazuje

aj na to, že sa na skutkový stav neaplikovalo hlavné rozhodnutie o zaradení z roku 1983 v znení rozhodnutia zo 7. februára 1996.

Napokon, žalobca poukazuje na nezákonnosť splnomocnenia Radou orgánu povereného menovaním v rozsahu týkajúcom sa zaradenia z dôvodu porušenia zásady proporcionality, zásady transparentnosti a zásady účelného riadenia.

Žaloba podaná dňa 3. mája 2004 Hippocrate Vounakis proti Komisii Európskych spoločností

(Vec T-165/04)

(2004/C 179/26)

(Jazyk konania: francúzština)

Hippocrate Vounakis, bytom Wezembeek-Oppem (Belgicko), zastúpený Sébastien Orlandi, Albert Coolen, Jean-Noël Louis a Etienne Marchal, advokátmi, ktorí si zvolili adresu na doručovanie v Luxemburgu, podal 3. mája 2004 na Súd prvého stupňa Európskych spoločností žalobu proti Komisii Európskych spoločností.

Žalobca navrhuje, aby Súd prvého stupňa:

- zrušil rozhodnutie o vyhotovení hodnotenia služobného postupu za obdobie od 1. júla 2001 do 31. decembra 2002,
- zaviazal žalovaného nahradiť trovy konania.

Žalobné dôvody a hlavné argumenty

Žalobca napáda z formálnych ako aj vecných dôvodov svoje hodnotenie služobného postupu za obdobie od 1. júla 2001 do 31. decembra 2002.

Na podporu svojho nároku uvádza:

- porušenie článku 2 Všeobecných vykonávacích predpisov a článku 43 Služobného poriadku. Žalobca v tomto smere uvádza, že toto hodnotenie bolo vyhotovené osobou, ktorá na to nemala príslušnú právomoc;
- zjavný omyl v posúdení, ako aj nejednotnosť medzi komentármi a známokovaním;
- porušenie povinnosti odôvodnenia. Žalobca v tejto súvislosti uvádza, že zatiaľ čo jeho predchádzajúce posudky boli dobré, celkové hodnotenie, ktoré obdržal, ho zaradilo na podpriemernú úroveň bez toho, aby takéto zníženie bolo vysvetlené.